



## MARELD ILLUMINE 800 RE



RECHARGABLE  
BATTERY



WIDE  
LIGHT



MULTI  
LIGHT



EXTREMELY  
DURABLE



OUTDOOR  
USE



NARROW  
AREAS

**MARELD**  
PRO LIGHTING®



# MARELD ILLUMINE 800 RE

Svenska .....	4
English .....	6
Norsk .....	8
Suomi .....	10
Dansk .....	12
Polski .....	14
Eesti .....	16
Lietuviškai .....	18
Latviski .....	20
Français .....	22

## SVENSKA

**Ladda batterierna tills de är fulladdade innan du använder lampan första gången.**

### Säkerhetsföreskrifter

- Använd inte lampan i närheten av lättantändliga material eller gaser.
- Försäkra dig om att lampan inte täcks under användning.
- Använd endast de tillbehör som medföljer produkten vid laddning av uppladdningsbar verkstadslampa.
- Försäkra dig om att obehöriga personer (särskilt barn) inte har åtkomst till lampan.
- Rikta inte lampan direkt mot ögonen på människor eller djur.
- Kontrollera strömförsörjningssladden innan du använder laddaren. Byt laddaren om strömförsörjningssladden är skadad.
- Avfallshandtera inte använda batterier som hushållsavfall. Lämna in dem till insamlingsställe för avfallshandtering.

### Lampans konstruktion och tillbehör

- Lampa (800 lm) + ficklampa (200 lm)
- Stor LED-reflektor (CoB)
- Stabila upphängningskrokar
- Laddningssystem (5 V) för laddning av batterier
- Vinklingsbart magnetstativ med stark magnet
- 1 svängkrok (360°) av nylon
- 1 laddningsstation

### Tekniska data

- Uppladdningsbart litiumbatteri (3,7 V, 5 000 mAh)
- Lampa: Högeffekts-LED (10 W) (CoB)  
Högeffektsficklampa (LED) (3 W)
- Ljusstyrka: cirka 800 lm (främre lampa)  
cirka 200 lm (övre ficklampa)
- Omgivningstemperatur: -10 till +45 °C
- Användningstid:  
cirka 3 timmar vid 100 % belysningsstyrka  
cirka 6 timmar vid 50 % belysningsstyrka  
cirka 15 timmar vid 10 % belysningsstyrka  
cirka 10 timmar vid inställning på ficklampa
- Laddningstid: cirka 5 timmar
- Skyddsklass: III
- Laddningsingång: 5 V, 1000 mA

### Laddning

- Ladda batterierna tills de är fulladdade innan du använder lampan första gången.
- Lampan måste laddas var 3:e månad (på så sätt maximeras batteriernas livslängd).

### Laddning med USB-laddare (5 VDC)

- Anslut USB-laddaren till strömförsörjning
- Anslut laddarsladden till USB-uttaget (Micro-USB)
- Batteriets laddningsnivå indikeras på laddaren (batteriet är fulladdat när alla fyra lysdioderna är tända).

### Användning

#### Strömbrytare

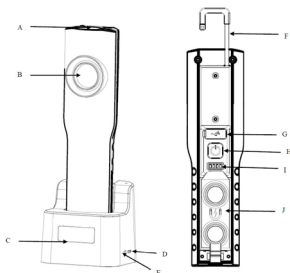
- Tryck en gång: LED-lampa (100 %)
- Tryck en gång till: LED-lampa (50 %)
- Tryck en gång till: LED-lampa (10 %)
- Tryck en gång till: Ficklampa
- Tryck en gång till: Släckt

#### Obs!

Om du inte bläddrar förbi ett läge inom 3 sekunder kommer lampan att släckas nästa gång du trycker på strömbrytaren.

När nödfunktionen startas (lampa med nödfunktion) är lampans uteffekt 10 %.

### Använda lampan



- A. Ficklampa
- B. LED-lampa (CoB)
- C. Laddningsstation
- D. Laddningsingång (Micro-USB) på laddningsstation
- E. LED-indikator på laddningsstation
- F. Svängkrok (360°)
- G. Laddningsingång på lampa (Micro-USB)
- H. Omkopplare
- I. Lampans batteriindikator (lysdioder)
- J. Vinklångbar magnetfot (90°)

## ENGLISH

### Before your first use, do please charge and discharge the batteries

#### Safety precautions

- Do not use the lamp in the immediate vicinity of inflammable materials or gases.
- Make sure that the illuminants are not covered during use.
- Only use the accessories included with the product for recharging your rechargeable workshop lamp.
- Keep the lamp out of reach of unauthorised persons, especially children.
- Do not point the light directly in your own or any other person's or animal's eyes.
- Always check the mains cable before you use the charger. If the mains cable is damaged, replace the charger.
- Do not dispose of used batteries with domestic waste, but leave them at an appropriate collection point for disposal.

#### Lamp design and accessories

- 800Lumen Main + 200Lumen Torch
- Large reflector COB LED
- Stable suspension hooks
- 5V charging system for recharging the batteries
- Strong magnets at the swivel stand
- 1 Nylon hooks, 360°swivel
- 1 x charger base

#### Technical data

- 3.7V – rechargeable battery, Lithium 5000mAh
- LED : 10W High power COB LED  
3W High power LED torch
- Luminance: Approx. 800LM Front Main  
Approx. 200LM Top Torch
- Ambient temperature: -10° - +45°C
- Usage period:  
Approx 3h lighting for switch to 100%  
Approx 6h lighting for switch to 50%  
Approx 15h lighting for switch to 10%  
Approx 10h lighting for switch Torch
- Charging period: approx. 5h
- Protection class: III
- Charging input: 5V 1000mA

#### Recharging

- Completely charge the batteries before your first use the lamp.
- The lamp must be charged per three months to protect the battery lifetime.

#### Charging using an 5V DC USB charger

- Plug the power supply into USB main charger
- Plug the charger cable into the USB Micro socket .

**ENGLISH**

• The battery charging status can be determined by reading the battery status. If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.

**Usage**

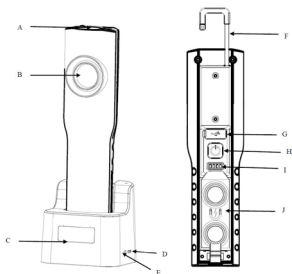
The on-off switch

- Press one time : Main LED 100%
- Press second time : Main LED 50%
- Press third time : Main LED 10%
- Press fourth time : Torch
- Press fifth time : OFF

Noted :

If left in any mode for over 3 seconds, the next press will turn the light OFF.

The lamp with Emergency function, When the Emergency function starts, The lamp Main Lamp will be On 10%

**How to use the lamp ?**

- A. Torch Light
- B. Main COB light
- C. Charger base
- D. Charger base Micro USB charging input
- E. Charger base indicator LED
- F. 360°swivel hook
- G. Lamp Micro USB charging input
- H. Switch
- I. Lamp battery indicator LED
- J. 90° Swivel magnet base

## NORSK

### Lad og lad ut batteriene før første gangs bruk

#### Sikkerhetsforanstaltninger

- Bruk ikke lampen i umiddelbar nærhet av brennbare materialer eller gasser.
- Påse at lampen ikke er tildekket under bruk.
- Bruk bare tilbehør som følger med produktet til lading av den ladbare verkstedlampen.
- Oppbevar lampen utilgjengelig for uautoriserte personer, spesielt barn.
- Rett ikke lyset direkte mot dine egne eller andres øyne, og heller ikke mot dyrs øyne.
- Kontroller alltid strømkabelen før du bruker laderen. Skift lader hvis strømkabelen er skadet.
- Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til et oppsamlingssted for spesialavfall.

#### Lampekonstruksjon og tilbehør

- 800 lumen hovedlykt + 200 lumen lommelykt
- COB LED med stor reflektor
- Stabile opphengskroker
- 5 V ladesystem til lading av batteriene
- Sterke magnet på dreiefoten
- 1 nylonkrok, dreier 360°
- 1 ladestasjon

#### Tekniske data

- 3,7 V ladbart litiumbatteri, 5000 mAh
- LED: 10 W høyeffektiv COB LED  
3 W høyeffektiv LED-lommelykt
- Lysstyrke: Ca. 800 lm hovedlykt front  
Ca. 200 lm lommelykt topp
- Omgivelsestemperatur: -10 – +45 °C
- Bruktid:  
Ca. 3 timer lys ved bryter på 100 %  
Ca. 6 timer lys ved bryter på 50 %  
Ca. 15 timer lys ved bryter på 10 %  
Ca. 10 timer lys ved bryter på lommelykt
- Ladetid: ca. 5 timer
- Beskyttelsesklasse: III
- Ladeinngang: 5 V 1000 mA

#### Lading

- Lad batteriene helt opp før du bruker lampen for første gang.
- Lampen må lades hver tredje måned for å beskytte batterilevetiden.

#### Lading med 5 V DC USB-lader

- Koble strømtilførselen til USB-hovedladeren



- Plugg laderkabelen inn i USB-mikrokontakten.
- Batteriets ladestatus kan fastslås ved å lese av batteristatus. Hvis alle de fire lysdiodene lyser, er batteriet fulladet.

### Bruk

Av/på-bryteren

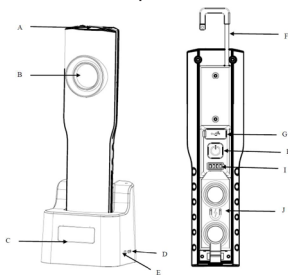
- Trykk én gang: Hoved-LED 100 %
- Trykk to ganger: Hoved-LED 50 %
- Trykk tre ganger: Hoved-LED 10 %
- Trykk fire ganger: Lommelykt
- Trykk fem ganger: AV

Merk:

Hvis lykten er i en modus i mer enn tre sekunder, slås den AV neste gang du trykker på bryteren.

Når nødfunksjonen aktiveres på lampe med en slik funksjon, vil hovedlykten lyse 10 %

### Hvordan bruke lampen?



- A. Lommelykt
- B. Hoved-COB-lykt
- C. Ladestasjon
- D. Ladestasjonens mikro-USB-ladeinngang
- E. Ladestasjonens LED-indikator
- F. 360°dreiekrok
- G. Lampens mikro-USB-ladeinngang
- H. Bryter
- I. Lampens LED-batterindikator
- J. 90°dreiemagnetfot

# SUOMI

## Lataa ja pura akut ennen ensimmäistä käyttökertaa

### Turvallisuusohjeet

- Älä käytä valaisinta syttyvien materiaalien tai kaasujen läheisyydessä.
- Varmista, ettei mikään peitä valaisimia käytön aikana.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja tarvikkeita ladattavan tämän työvalaisimen lataamiseen.
- Pidä valaisin sivullisten, erityisesti lapsien, ulottumattomissa.
- Älä suuntaa valoa suoraan omiin, muiden ihmisten tai eläinten silmiin.
- Tarkista virtajohto aina ennen valaisimen käyttämistä. Mikäli virtajohto on vaurioitunut, laturi on vaihdettava.
- Käytettyjä akkuja ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen hävitettäväksi.

### Valaisimen rakenne ja tarvikkeet

- 800 lm päälamppu + 200 lm taskulamppu
- Suuri heijastin COB LED
- Vakaat ripustuskoukut
- 5 V-latausjärjestelmä akun lataamiseen
- Voimakas magneettijalka
- 1 nailonkoukku, kääntyy 360°
- 1 x latausteline

### Tekniset tiedot

- 3,7 V – ladattava akku, litium 5000 mAh
- LED-lamput: 10 W High power COB LED  
3 W High power LED torch
- Valovirta: noin 800 lm päävalaisin edessä  
noin 200 lm taskulamppu päässä
- Ympäristölämpötila: -10 – +45 °C
- Käyttöaika:  
Noin 3 tuntia 100 % valaisuteholla  
Noin 6 tuntia 50 % valaisuteholla  
Noin 16 tuntia 10 % valaisuteholla  
Noin 10 tuntia taskulampulla
- Latausaika: noin 5 tuntia
- Eristysluokka: III
- Latausvirta: 5 V 1000 mA

### Lataaminen

- Lataa akut kokokaan ennen valaisimen ensimmäistä käyttökertaa.
- Valaisin on ladattava 3 kuukauden välein, sillä se pidentää akun käyttöikää.

### Lataaminen 5 V DC USB -laitteella

- Liitä virtalähde USB-laitteeseen
- Liitä latausjohto USB-mikroliitäntään.

- Akun lataustilanne näkyy merkkivaloilla. Kun kaikki 4 valoa palaa, akku on täynnä.

## Käyttö

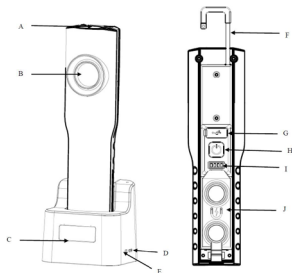
Virtakytkin

- Yksi painallus: Päävalo palaa 100 % teholla
- Toinen painallus: Päävalo palaa 50 % teholla
- Kolmas painallus: Päävalo palaa 10 % teholla
- Neljäs painallus: Taskulamppu
- Viides painallus: Lamppu sammuu

## Huom:

Mikäli painallusten välillä on yli 3 sekuntia, seuraava painallus sammuttaa valon. Lamput, joissa on turvavalvonta: turvavalvontatoiminnon käyttöönotto sytyttää valon 10 % teholla

## Valaisimen käyttäminen



- A. Taskulamppu
- B. Päävalaisin
- C. Latausteline
- D. Lataustelineen mikro-USB-liitäntä
- E. Lataustelineen merkkivalo
- F. 360°kääntyvä koukku
- G. Valaisimen mikro-USB-liitäntä
- H. Kytkin
- I. Valaisimen lataustilan merkkivalo
- J. 90° kääntyvä magneettijalka

## DANSK

### Inden lygten benyttes første gang, skal batterierne oplades og aflades

#### Sikkerhedsforanstaltninger

- Lampen må ikke benyttes i umiddelbar nærhed af brændbare materialer eller luftarter.
- Kontroller at lyskilderne ikke er tildækket under brug.
- Benyt kun det tilbehør der følger med produktet, til opladning af den genopladelige arbejdslampe.
- Hold lampen uden for ikke autoriserede personer, især børns, rækkevidde.
- Ret ikke lyset direkte mod dine egne eller andre personers eller dyrs øjne.
- Tjek altid hovedkablet inden opladeren benyttes. Udskift opladeren hvis strømkablet er beskadiget.
- Bortskaf ikke brugte batterier sammen med husholdningsaffald, men indlever dem til bortskaffelse på et indsamlingssted for batterier.

#### Lampedesign og tilbehør

- 800 lumen Frontlampe + 200 lumen Lommelygte
- Stor reflektor COB-LED
- Robuste ophængskroge
- 5 V opladningssystem til opladning af batterierne
- Kraftige magneter i drejestativet
- 1 nylonkrog, 360° svingbar
- 1 x opladerstation

#### Tekniske data

- 3,7 V – genopladeligt batteri, Lithium 5000 mAh
- LED: 10 W COB-LED med høj effekt  
3 W LED-lygte med høj effekt
- Luminans: Ca. 800 lm Frontlampe  
Ca. 200 lm Toplygte
- Omgivelsestemperatur: -10° til +45 °C
- Driftstid:
  - Ca. 3 timer med lysstyrkeomskifter på 100 %
  - Ca. 6 timer med lysstyrkeomskifter på 50 %
  - Ca. 15 timer med lysstyrkeomskifter på 10 %
  - Ca. 10 timer ved brug af lommelygte
- Opladningstid: ca. 5 timer
- Beskyttelsesklasse: III
- Input opladning: 5 V 1000 mA

#### Genopladning

- Oplad batterierne helt inden lampen tages i brug første gang
- Lampen skal oplades hver tredje måned for at beskytte batterilevetiden.

#### Oplad ved brug af en 5 V DC USB-oplader

- Sæt strømforsyningsstikket i USB-hovedopladeren

- Sæt opladerkablet i USB-mikrouttaget.
- Batteriets opladerstatus kan ses ved at aflæse batteristatus. Hvis alle 4 LED-lys er tændt, er batteriet helt opladet.

### Brug

On/off-afbryderen

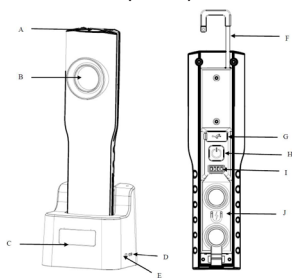
- Første tryk: Front-LED 100 %
- Andet tryk: Front-LED 50 %
- Tredje tryk Front-LED 10 %
- Fjerde tryk: Lommelygte
- Femte tryk: Slukket

Bemærk:

Når der ikke har været trykket på knappen i over 3 sekunder, vil næste tryk slukke lampen.

Lampen med nød-funktion; nød-funktionen starter når frontlampens kapacitet er 10 %

### Hvordan skal lampen benyttes?



- A. Lommelygte
- B. Front-COB-lys
- C. Opladerstation
- D. Opladerstation Micro USB-opladerindgang
- E. Opladerstation indikator-LED
- F. 360° drejekrog
- G. Lampe Micro USB-opladerindgang
- H. Omskifter
- I. Lampebatteriindikator LED
- J. 90° drejelig magnetbasis

## **POLSKI**

### **Przed pierwszym użyciem należy rozładować i naładować akumulator**

#### **Zalecenia BHP**

- Nie używać lampy w bezpośrednim sąsiedztwie łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Pilnować, by źródła światła nie były przykryte podczas użytkowania.
- Do ładowania akumulatora lampy warsztatowej używać wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu.
- Trzymać lampę poza zasięgiem nieupoważnionych osób, zwłaszcza dzieci.
- Nie kierować światła w stronę oczu własnych ani innych osób lub zwierząt.
- Przed użyciem ładowarki zawsze sprawdzić kabel zasilający. Jeśli kabel jest uszkodzony – wymienić ładowarkę.
- Nie wyrzucać zużytych baterii z odpadami domowymi, lecz pozostawić je we właściwym punkcie utylizacji.

#### **Budowa lampy i wyposażenie**

- 800 lm źródło główne + 200 lm latarka
- Duże źródło LED COB
- Solidne zawieszenie hakowe
- System ładowania akumulatorów 5 V
- Silne magnesy w obrotowej podstawie
- 1 hak z tworzywa poliamidowego, obrotowy 360°
- 1 podstawa ładująca

#### **Dane techniczne**

- Akumulator 3,7 V, litowy 5000 mAh
- LED: 10 W High Power COB – główne  
3 W High Power COB – latarka
- Strumień: ok. 800 lm – przód, światło główne  
ok. 200 lm – góra, latarka
- Temperatura otoczenia: -10 – +45 °C
- Czas świecenia:  
ok. 3 godz. z mocą 100 %  
ok. 6 godz. z mocą 50 %  
ok. 15 godz. z mocą 10 %  
ok. 10 godz. latarka
- Czas ładowania: ok. 5 godz.
- Klasa ochronności izolacji: III
- Wejście ładowania: 5 V 1000 mA

#### **Częstość ładowania**

- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.
- Aby zachować długą żywotność akumulatora lampę należy ładować nie rzadziej niż co trzy miesiące.

### Ładowanie przy użyciu ładowarki USB 5 V DC

- Dołączyć ładowarkę USB do gniazda sieciowego.
- Dołączyć kabel ładowarki do gniazdka USB Micro lampy.
- Stan naładowania akumulatora można kontrolować obserwując wskaźnik naładowania. Świecenie wszystkich 4 diod LED oznacza stan pełnego naładowania.

### Sposób użycia

Przycisk ON-OFF

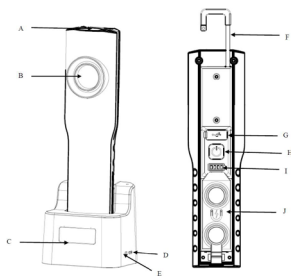
- Jedno naciśnięcie: główny LED 100 %
- Drugie naciśnięcie: główny LED 50 %
- Trzecie naciśnięcie: główny LED 10 %
- Czwarte naciśnięcie: latarka
- Piąte naciśnięcie: wyłączenie

Uwaga:

Jeżeli czas świecenia w dowolnym z trybów jest dłuższy niż 3 s, wówczas następne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie lampy.

Lampa z funkcją alarmową. Gdy funkcja alarmowa jest włączona główny LED będzie świecił z mocą 10 %

### Opis lampy



- A. Latarka
- B. Główny LED COB
- C. Podstawa ładująca
- D. Wejście ładowania Micro USB w podstawie ładującej
- E. Wskaźnik LED stanu naładowania w podstawie ładującej
- F. Hak obrotowy 360°
- G. Wejście ładowania Micro USB w lampie
- H. Przycisk
- I. Wskaźnik LED stanu naładowania w lampie
- J. Podstawa magnetyczna odchylana 90°

## EESTI

### Enne lambi esmakordset kasutamist lae aku täis

#### Ohutusnõuded

- Ära kasuta lampi kergestisüttivate vedelike või gaaside läheduses.
- Pea meeles, et töötamise ajal ei tohi lambid kaetud olla.
- Palun kasuta lambi laadimiseks ainult lambi komplekti kuuluvaid tarvikuid.
- Hoia lamp eemal kõrvaliste isikute, eriti laste käeulatuses.
- Ära suuna lampi silma endale või teistele, ka mitte loomadele.
- Kontrolli alati enne akulaadija kasutamist toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on vigastatud, vaheta laadija välja.
- Ära viska kasutaud akusid olmejäätmete hulka, vaid anna need vastavasse kogumispunkti.

#### Lambi ehitus ja tarvikud

- 800 lm põhilamp + 200 lm taskulamp
- Suure reflektoriga COB LED
- Stabiilne riputuskonks
- 5 V akulaadija
- Tugevate magnetitega pöördalus
- 1 nailonkonks, 360° pöördliigend
- 1 laadimisalus

#### Tehnilised andmed

- 3,7 V liitiumioonaku, 5000 mAh
- LED: 10 W võimas COB LED  
3 W võimas LED-taskulamp
- Valgusvoog: Umbes 800 lm põhilamp  
Umbes 200 lm taskulamp
- Keskkonna temperatuur: -10°–+45°C
- Kasutusaeg ühe laadimisega:  
Umbes 3 tundi 100% võimsusega  
Umbes 6 tundi 50% võimsusega  
Umbes 15 tundi 10% võimsusega  
Umbes 10 tundi taskulamp
- Laadimisaeg: umbes 5 tundi
- Elektriline kaitseklass: III
- Laadimissisend: 5 V, 1000 mA

#### Laadimine

- Enne lambi esmakordset kasutamist lae aku täielikult.
- Aku eluea tagamiseks lae lampi iga kolme kuu järel.

#### Laadimine 5 V DC USB pesast

- Pista toitekaabli pistik USB-laadija pesasse
- Pista kaabli teine pistik lambi USB Micro pesasse
- Aku laadimist on võimalik jälgida LED-indikaatori põhjal. Kui kõik neli LED-i põlevad,



on aku täielikult laetud.

### Kasutamine

Lüliti

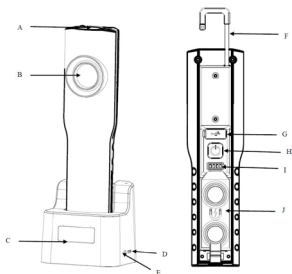
- Vajuta üks kord: Põhilamp 100%
- Vajuta teist korda: Põhilamp 50%
- Vajuta kolmandat korda: Põhilamp 10%
- Vajuta neljandat korda: Taskulamp
- Vajuta viiendat korda: VÄLJA

Märkused:

Kui lamp on ühes olekus vähemalt 3 sekundit põlenud, siis nupule vajutamine lülitab lambi VÄLJA.

Avariifunktsioon. Avariifunktsiooni rakendumisel põleb põhilamp 10% võimsusega.

### Lambi kasutamine



- A. Taskulamp
- B. COB põhilamp
- C. Laadimisalus
- D. Laadimisaluse Micro USB laadimissisend
- E. Laadimisaluse LED-indikaator
- F. 360° pöördliigend
- G. Lambi Micro USB laadimissisend
- H. Lüliti
- I. Lambi aku LED-indikaator
- J. 90° pööratav magnetalus

# LIETUVIŠKAI

## Prieš naudodami pirmą kartą įkraukite ir iškraukite baterijas

### Atsargumo priemonės

- Nenaudokite lempos arti degių medžiagų ar dujų.
- Pasirūpinkite, kad naudojamos lempos nebūtų uždengtos.
- Naudokite tik su gaminiu pateikiamus priedus savo pakartotinai įkraunamai dirbtuvės lempai įkrauti.
- Laikykite lempą neįgaliojiems asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje.
- Nenukreipkite šviesos tiesiai sau, kitam asmeniui ar gyvūnui į akis.
- Prieš naudodami įkroviklį visada patikrinkite maitinimo kabelį. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, įkroviklį pakeiskite.
- Neišmeskite panaudotų baterijų su buitinėmis atliekomis, juos atiduokite į specialias surinkimo vietas.

### Lempos dizainas ir priedai

- 800liumenų pagr. lempa + 200liumenų žibintas
- Didelio reflektoriaus COB LED
- Stabilūs tvirtinimo kabliai
- 5V įkrovimo sistema pakartotinai įkraunamoms baterijoms
- Stiprūs magnetai ant pasukamo stovo
- 1 nailoninis kablys, 360° pasukimo kampas
- 1 įkroviklio pagrindas

### Techniniai duomenys

- 3,7V – pakartotinai įkraunama ličio jonų baterija, 5000mAh
- LED: 10W didelės galios COB LED  
3W didelės galios LED žibintas
- Skaistis: maždaug 800LM priekinė pagr. lempa  
maždaug 200LM viršutinis žibintas
- Aplinkos temperatūra: nuo -10° iki +45°C
- Naudojimo laikotarpis:  
šviečia maždaug 3 val., nustačius 100%  
šviečia maždaug 6 val., nustačius 50%  
šviečia maždaug 15 val., nustačius 10%  
šviečia maždaug 10 val., nustačius žibintą
- Įkrovimo trukmė: maždaug 5 val.
- Apsaugos klasė: III
- Įkrovimo įvestis: 5V, 1000mA

### Pakartotinis įkrovimas

- Visiškai įkraukite baterijas prieš pirmą kartą naudodami lempą.
- Lempa reikia įkrauti kas tris mėnesius, tai pailgins baterijų eksploataavimo trukmę.

### Įkrovimas naudojant 5V DC USB įkroviklį

- Prijunkite maitinimo šaltinį prie USB įkroviklio lizdo
- Įkroviklio laidą įjunkite į USB mikrojungtį.

## LIETUVIŠKAI

• Baterijos įkrovimo lygį galima patikrinti pagal baterijos būsenos indikatorius. Jei šviečia visos 4 LED lemputės, baterija yra visiškai įkrauta.

### Naudojimas

Įjungimo / išjungimo jungiklis

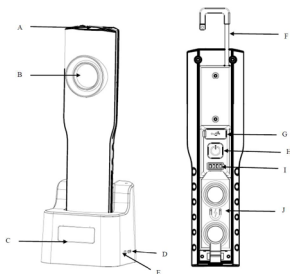
- Paspauskite vieną kartą: pagrindinis LED 100%
- Paspauskite antrą kartą: pagrindinis LED 50%
- Paspauskite trečią kartą: pagrindinis LED 10%
- Paspauskite ketvirtą kartą: Žibintuvėlis
- Paspauskite penktą kartą: IŠJUNGIAMA

Pastaba.

Palikus veikti bet kuriuo režimu ilgiau nei 3 sekundes, kitą kartą nuspaudus mygtuką šviesa išsijungs.

Lempa su avarinio režimo funkcija. Kai įjungiama avarinio režimo funkcija, pagrindinė lempa veikia 10% galios

### Kaip naudoti lempą?



- A. Žibinto šviesa
- B. Pagrindinio COB šviesa
- C. Įkroviklio pagrindas
- D. Įkroviklio pagrindo mikroUSB įkrovimo įvadas
- E. Įkroviklio pagrindo indikatoriaus LED lemputė
- F. 360° pasukimo kablys
- G. Lempos mikroUSB įkrovimo įvadas
- H. Jungiklis

## LATVISKI

### Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet un izlādējiet baterijas

#### Drošības pasākumi

- Nelietojiet lampu tuvu ugunsnedrošiem materiāliem vai gāzēm.
- Pārlicinieties, ka gaismekļi lietošanas laikā netiek apsegti.
- Izmantojiet tikai piederumus, kas ir komplektā ar lampas lādēšanas ierīci.
- Glabājiet lampu nepieejamā vietā nepiederošām personām, jo īpaši bērniem.
- Nespīdiniet gaismu tieši savās vai citu cilvēku acīs.
- Pirms lampas lietošanas vienmēr pārbaudiet elektrotīkla kabeli. Ja strāvas kabelis bojāts, nomainiet lādētāju.
- Neizmetiet lietotas baterijas majsaimniecības atkritumos, bet gan nododiet attiecīgā savākšanas vietā.

#### Lampas dizains un piederumi

- 800 Lm galvenai gaismai + 200 Lm lukturim
- Liels reflektors COB LED
- Stabili pakāršanas āķi
- 5 V lādēšanas sistēma baterijām
- Spēcīgi magnēti pie šarnīra statīva
- 1 neilona āķis, 360 grādu šarnīrs
- 1 lādētāja pamatne

#### Tehniskie dati

- 3,7 V lādējama baterija, litija, 5000 mAh
- LED: 10 W augstas jaudas COB LED  
3 W augstas jaudas LED lukturis
- Apgaismojums: apt. 800 LM galvenā gaismekļa priekšā  
apt. 200 LM augšējais lukturis
- Vides temperatūra: no -10° līdz +45 °C
- Darbības laiks:  
aptuveni 3 stundu apgaismojums ar slēdzi uz 100 %  
aptuveni 6 stundu apgaismojums ar slēdzi uz 50 %  
aptuveni 15 stundu apgaismojums ar slēdzi uz 10 %  
aptuveni 10 stundu apgaismojums ar lukturi
- Lādēšanas laiks: apt. 5 stundas
- Aizsardzības klase: III
- Lādēšanas ievade: 5 V, 1000 mA

#### Atkārtota uzlāde

- Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet baterijas.
- Lampa jāuzlādē reizi trīs mēnešos, lai saglabātu kalpošanas spējas.

#### Lādēšana ar 5 V līdzstrāvas USB lādētāju

- Iespraudiet strāvas vadu USB galvenajā lādētājā.
- Iespraudiet lādētāja kabeli USB Micro ligzdā.
- Baterijas uzlādes statusu nosaka, nolasot baterijas statusu. Ja visas 4 LED

gaismiņas deg, baterija ir pilnībā uzlādēta.

### Lietošana

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

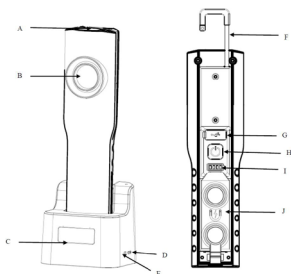
- Nospiežot vienreiz: galvenā LED 100 %
- Nospiežot otrreiz: galvenā LED 50 %
- Nospiežot trešoreiz: galvenā LED 10 %
- Nospiežot ceturto reizi: lukturis
- Nospiežot piekto reizi: izslēgta

Piezīme.

Ja kāds režīms ieslēgts ilgāk par 3 sekundēm, ar nākamo spiedienu lampa tiks izslēgta.

Ja lampai ir ārkārtas funkcija, tad, kad tā tiek ieslēgta, galvenā lampa darbosies ar 10 % jaudu.

### Lampas lietošana



- A. Lukturis
- B. Galvenā COB gaisma
- C. Lādētāja pamatne
- D. Lādētāja pamatnes Micro USB uzlādes ievads
- E. Lādētāja pamatnes indikatora LED
- F. 360 grādu šarnīra āķis
- G. Lampas Micro USB uzlādes ievads
- H. Slēdzis
- I. Lampas bateriju indikatora LED
- J. 90 grādu šarnīra magnētiskā pamatne

## FRANÇAIS

**Avant la première utilisation, prière de charger et décharger les piles<sup>1</sup>.**

### Mesures de sécurité

- Ne pas utiliser la lampe à proximité immédiate de matières ou gaz inflammables.
- S'assurer que les dispositifs lumineux ne sont pas couverts pendant l'utilisation.
- N'utiliser que les accessoires fournis avec le produit pour recharger votre lampe d'atelier rechargeable.
- Garder la lampe hors de portée des personnes non autorisées, surtout des enfants.
- Ne pas diriger la lumière directement dans vos yeux ou ceux de toute autre personne ou d'un animal.
- Toujours inspecter le câble d'alimentation avant d'utiliser le chargeur. Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacer le chargeur.
- Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères, mais les remettre à un centre de collecte approprié.

### Design de la lampe et accessoires

- 800 Lumen Secteur + 200 Lumen Torche
- Grand réflecteur à LED COB
- Crochets de suspension résistants
- Système de charge 5 V pour la recharge des piles
- Aimants puissants sur le support pivotant
- 1 crochet en nylon, pivotant à 360 °
- 1 x base de chargeur

### Caractéristiques techniques

- 3,7 V - pile rechargeable, Lithium 5 000 mAh
- LED : LED à COB de 10 W haute puissance  
Torche à LED 3 W haute puissance
- Luminance : Environ 800 LM Avant Secteur  
Environ 200 LM Dessus Torche
- Température ambiante : -10 °--+ 45 °C
- Durée d'utilisation :  
Environ 3 heures d'éclairage pour commutateur sur 100 %  
Environ 6 heures d'éclairage pour commutateur sur 50 %  
Environ 15 heures d'éclairage pour commutateur sur 10 %  
Environ 10 heures d'éclairage pour commutateur sur Torche
- Durée de charge : environ 5 h
- Classe de protection : III
- Entrée de charge : 5 V, 1000 mA

### Recharge

- Charger entièrement les piles avant la première utilisation de la lampe.
- La lampe doit être rechargée tous les trois mois pour préserver la longévité des piles.

**Charge à l'aide d'un chargeur USB de 5 V CC**

- Brancher l'alimentation sur le chargeur principal USB
  - Brancher le câble du chargeur sur la prise USB Micro.
  - L'état de charge de la pile peut être déterminé en interprétant l'état de la batterie.
- Si les 4 LED sont allumées, la pile est entièrement chargée.

**Utilisation**

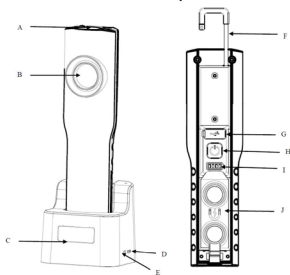
Commutateur marche/arrêt

- Appuyer une fois : LED principale 100 %
- Appuyer une deuxième fois : LED principale 50 %
- Appuyer une troisième fois : LED principale 10 %
- Appuyer une quatrième fois : Torche
- Appuyer une cinquième fois : Arrêt

Remarque :

Si l'on reste sur n'importe quel mode pendant plus de 3 secondes, la prochaine pression éteint la lumière.

Lampe avec fonction d'urgence, lorsque la fonction d'urgence démarre, la lampe principale est allumée sur 10 %

**Comment utiliser la lampe ?**

- A. Lampe torche
- B. Lumière principale à COB
- C. Base de chargeur
- D. Entrée de charge Micro USB de la base de chargeur
- E. Indicateur à LED de la base du chargeur
- F. Crochet pivotant à 360°
- G. Entrée de charge Micro USB de la lampe
- H. Commutateur
- I. Indicateur à LED de la pile de la lampe











**MARELD**  
PRO LIGHTING®

[www.mareldprolighting.com](http://www.mareldprolighting.com)

Luna